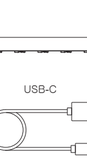
ZEALOT

ZEALOT-S85M
快速入门指南
WIRELESS SPEAKER
QUICK START GUIDE

PACKING CONTENT
包装内容

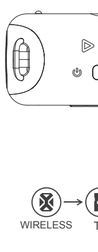


POWER ON
开关机

Battery 电量	
80%- 100%	Green light is on 绿灯亮
40%-70%	Yellow light is on 红灯亮
≤ 30%	Red light is on 红灯亮

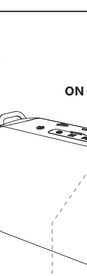
WIRELESS CONNECTION
无线连接

MODE SWITCH
模式转换



PLAY
播放控制

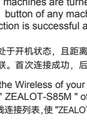
LIGHT
灯光模式



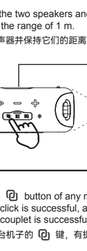
PARTYADD
派对对连

When both machines are turned on and the distance is with 1 m, click the button of any machine to connect each other. After the first connection is successful and the subsequent connection will be automatic.
机器连机子处于开机状态，且距离在1米以内，单击任意一台机子的 键，即可实现互联。首次连接成功，后续将会自动连接。

1. Turn on the Wireless of your phone and cancle the " ZEALOT-S85M " of the Wireless list.
打开手机无线连接网络，删"ZEALOT-S85M"在手表蓝牙设置。



2. Turn on the two speakers and keep their distance in the range of 1 m
打开两个音响并保持它们的距离在1米范围内。

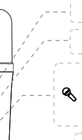


3. Click the button of any machine, there will be a prompt tone, it means the click is successful, and if you hear the prompt tone again, it means the couplet is successful.
单击任意一台机子的 键，有提示音表示单击成功，再次听到提示音表示对连成功。

4. Turn on the Wireless again, waiting for the signal of the device "ZEALOT-S85M" appears and connect it.
再次打开无线网络，等待设备"ZEALOT-S85M"的信号出现并连接。

5. Play the music and test whether two speakers are playing together at the same time.
播放音乐，测试两个音响是否同时播放。

EQUALIZER
均衡器



Wireless Microphone
无线麦克风

Click to turn on the microphone function
单击开启话筒功能

CHARGE
充电

WARNING EN

- To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first.
- For the first use, it is recommended to fully charge it.
- Please use and store the product at room temperature.
- Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc.
- Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment.
- Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product.
- Do not let small particles enter the product.
- Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof.
- If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced.
- The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar heating sources.
- Do not throw and drop the product to avoid damage.

注意事项 CN

- 为确保正确使用和无故障运行，请先仔细阅读本用户手册。
- 首次使用，建议充满电。
- 请在室温下使用和储存产品。
- 请勿把产品暴露于火、高温、直接阳光等
- 请保持扬声器音量适中以避免暂时或永久性听力障碍。
- 请勿使用有机溶剂或其他化学品清洁产品。
- 不要让小颗粒进入产品。
- 请勿拆解产品或对产品进行任何修改结构或其任何部分。
- 如果电池没有正确更换，将会出现爆炸事故，只能更换相同电池类型。
- 电池（电池组）不能暴露于此类日照、火灾或类似加热热件。
- 请勿投掷和摔落产品，以免造成损坏。

Figyelmeztetés HU

- A megfelelő használat és a problémamentes működés biztosítása érdekében olvassa figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.
- Az első használatára ajánlott teljesen feltölteni.
- Kérjük, használja és tárolja a terméket szobahőmérsékleten.
- Ne tegye ki a terméket tűznek, magas hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek stb.
- Az elkerülése vagy tartós halláskárosodás elkerülése érdekében tartsa mérsékelten a hangszóró hangerejét.
- Ne használjon szerves oldószereket vagy más vegyi anyagokat a termék tisztításához.
- Ne engedje, hogy kis részecskék kerüljenek a készülékbe.
- Ne szedje szét a terméket, és ne módosítsa a termék szerkezetét vagy annak bármely részét.
- Ha az akkumulátor nincs megfelelően cserélve, robbanási baleset történik, csak ugyanaz az akkumulátor típusa cserélhető.
- Az akkumulátort (akkumulátort) nem szabad ilyen napfénynek, tűznek vagy hasonló fűtőelegedés kitettségnek kitenni.
- Ne dobja és ejtse el a terméket a károsodás elkerülése érdekében.

Advarsel DK

- For at sikre korrekt brug og problemfrit betjening skal du først læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Til første brug anbefales det at oplade den fuldt ud.
- Udstyr ikke produktet for brand, høj temperatur, direkte solys osv.
- Hold højttalerens lydstyrke moderat for at undgå midlertidig eller permanent hørenedsættelse.
- Brug ikke organiske opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet.
- Produktet må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf.
- Hvis batteriet ikke udskiftes korrekt, vil der være en eksplosionsulykke, kun den samme batteritype kan udskiftes.
- Batteriet (batteripakken) må ikke udsættes for sådanne solys, brand eller lignende opvarmningskilde.
- Smid og slip ikke produktet for at undgå skader.

Предупреждение BG

- За да се гарантира правилна употреба и безпроблемна работа, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителите първо.
- За първата употреба се препоръчва да го заредите напълно.
- Не изпускайте продукта на огън, висока температура, пряка слънчева светлина и т.н.
- Моля, запазете силата на звука на високоговорителя умерен, за да избегнете временно или постоянно увреждане на слуха.
- Не използвайте органични разтворители или други химикали за почистване на продукта.
- Не допускайте малки частици да влизат в продукта.
- Не разглобявайте продукта или правете промени в структурата на продукта или в които и да е части от нея.
- Ако батерията не е заменена правилно, ще има инцидент с експлозия, само един и същ тип батерия може да бъде заменен.
- Батерията (батерия) не трябва да бъде изложена на такава слънчева светлина, пожар или подобни условия на нагряване.
- Не хвърляйте и изпускайте продукта, за да избегнете повреда.

TECH SPEC
技术规格

EN	CN
Wireless version: 5.3	无线版本: 5.3
Charging voltage: DC 5V	充电电压: DC 5V
Working voltage: 7.4V	工作电压: 7.4V
Transmission distance: 10m	传输距离: 10m
Frequency range: 20Hz-20KHz	频率范围: 20Hz-20KHz
Speaker: 129*76mm+84*2mm	喇叭: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	信噪比: ≥85dB
Distortion: <1%	失真: <1%
Weight: 1.49kg	净重: 1.49kg
Size: 257*105*155mm	尺寸: 257*105*155mm

FR	JP
Version Wireless: 5.3	ワイヤレス バージョン: 5.3
Tension de charge: DC 5V	充電電圧: DC 5V
Chauffageur: 129*76mm+84*2mm	工作電圧: 7.4V
Distance de transmission: 10 m	伝送距離: 10m
Réponse en fréquence: 20Hz-20KHz	周波数応答: 20Hz-20KHz
Rapport signal sur bruit: ≥85dB	信号対雑音比: ≥85dB
Tension de fonctionnement: 7.4V	動作電圧: 7.4V
Distorsion: <1 %	歪み: <1%
Poids: 1.49kg	重量: 1.49kg
Taille: 257*105*155mm	サイズ: 257*105*155mm

DE	IT
Wireless-Version: 5.3	Versione Wireless: 5.3
Ladespannung: DC 5V	Tensione di carica: DC 5V
Laufspannung: 7.4V	Tensione di esercizio: 7.4V
Übertragungsreichweite: ca. 10m	Distanza di trasmissione: 10m
Frequenzgang: 20Hz-20KHz	Gamma di frequenze: 20Hz-20KHz
Signal-Rausch-Verhältnis: ≥85dB	Relatore: 129*76mm+84*2mm
Betriebsspannung: 7.4V	SNR: ≥85dB
Verzerrung: <1%	Distorsione: <1%
Gewicht: 1.49kg	Peso: 1.49kg
Größe: 257*105*155mm	Dimensione: 257*105*155mm

ES	PL
Versión Wireless: 5.3	Wersja bezprzewodowa: 5.3
Voltaje de entrada: DC 5V	Napięcie ładowania: DC 5V
Altavoz: 129*76mm+84*2mm	Napięcie robocze: 7.4V
Distancia de transmisión: 10m	Odległość transmisji: 10m
Respuesta de frecuencia: 20Hz-20KHz	Zakres częstotliwości: 20Hz-20KHz
SNR: ≥85dB	Głośnik: 129*76mm+84*2mm
Voltaje de funcionamiento: 7.4V	SNR: ≥85dB
Distorsión: <1%	Zniekształcenia: <1%
Peso: 1.49kg	Waga: 1.49kg
Dimensión: 257*105*155mm	Rozmiar: 257*105*155mm

PT	CZ
Versão sem fios: 5.3	Bezdrátová verze: 5.3
Tensão de carregamento: DC 5V	Nabíjací napätie: DC 5V
Tensão de trabalho: 7.4V	Pracovní napětí: 7.4V
Distância de transmissão: 10m	Vzdálenost přenosu: 10m
Faixa de frequência: 20Hz-20KHz	Frekvenční rozsah: 20Hz-20KHz
Alto-falante: 129*76mm+84*2mm	Mluvčí: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Distorção: <1%	Deformace: <1%
Peso: 1.49kg	Hmotnost: 1.49kg
Tamanho: 257*105*155mm	Velikost: 257*105*155mm

HU	DK
Vezeték nélküli verzió: 5.3	Trådløs version: 5.3
Töltési feszültség: DC 5V	Ladespænding: DC 5V
Üzemi feszültség: 7.4V	Arbejdsspænding: 7.4V
Átvitel távolság: 10m	Transmissionsafstand: 10m
Frekvenciatartomány:20Hz-20KHz	Frekvensområde: 20Hz-20KHz
Hangszóró: 129*76mm+84*2mm	Højttaler: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Torzítás: <1%	Forvrængning: <1 %
Súly: 1.49kg	Vægt: 1.49 kg
Méret: 257*105*155mm	Størrelse: 257*105*155mm

EL	FI
Ασύρματη έκδοση: 5.3	Langaton versio: 5.3
Τάση φόρτισης: DC 5V	Latausjännite: DC 5V
Τάση λειτουργίας: 7.4V	Käyttöjännite: 7.4V
Εύρος συχνοτήτων: 20Hz-20KHz	Lähetysetäisyys: 10m
Ηχείο: 129*76mm+84*2mm	Taajuusalue: 20Hz-20KHz
SNR: ≥85dB	Kaiutin: 129*76mm+84*2mm
Παραμόρφωση: <1%	SNR: ≥85 dB
Βάρος: 1.49 kg	Vääristymä: <1 %
Μέγεθος: 257*105*155mm	Paino: 1.49 kg
	Koko: 257*105*155mm

NL	NO
Draadloze versie: 5.3	Wireless version: 5.3
Laadspanning: DC 5V	Ladegrensflate: DC 5V
Werkspanning: 7.4V	Arbeidsmarginer: 7.4V
Transmissiebereik: 10m	Transmission avstand: 10m
Frequentiebereik: 20Hz-20KHz	Frekvensområde: 20Hz-20KHz
Luidspreker: 129*76mm+84*2mm	Høyttaler: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Vervorming: <1 %	Forvridning: <1 %
Gewicht: 1.49kg	Vekt: 1.49 kg
Afmetingen: 257*105*155mm	Størrelse: 257*105*155mm

SV	ID
Trådlös version: 5.3	Versi nirkabel: 5.3
Laddspänning: DC 5V	Tegangan pengisian daya: DC 5V
Arbetsspänning: 7.4V	Tegangan kerja: 7.4V
Sändningsavstånd: 10m	Jarak transmisi: 10m
Frekvensområde: 20Hz-20KHz	Rentang frekuensi: 20Hz-20KHz
Högtalare: 129*76mm+84*2mm	Speaker: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Förvrängning: <1 %	Distorsi: <1%
Vikt: 1.49kg	Berat: 1.49kg
Storlek: 257*105*155mm	Ukuran: 257*105*155mm

HE	RU
גרסאות חיבור: 5.3	Беспроводная версия: 5.3
מתח טעינה: DC 5V	Напряжение зарядки: DC 5V
מתח הרצה: 7.4V	Рабочее напряжение: 7.4V
טווח שידור: 10 מ'	Расстояние передачи: 10 м
טווח תדרים: 20Hz-20KHz	Диапазон частот: 20 Гц-20 кГц
רמקול: 129*76mm+84*2mm	Динамик: 129*76mm+84*2 мм
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85 дБ
עיוות: <1%	Искажение: <1%
משקל: 1.49kg	Вес: 1.49 кг
גודל: 257*105*155mm	Размер: 257*105*155 мм

AR	BG
إصدار اللاسلكي: 5.3	Безжична версия: 5.3
جهد الشحن: DC 5V	Напрежение за зареждане: DC 5V
جهد التشغيل: 7.4V	Работно напрежение: 7.4V
مسافة الإرسال: 10 متر	Разстояние на предаване: 10 m
نطاق التردد: 20 Hz - 20 Khz	Честотен диапазон: 20Hz-20KHz
مكبر الصوت: 129*76mm+84*2 مم	Високоговорител: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85 dB	SNR: ≥85dB
التشويه: <1%	Изкривяване: <1%
الوزن: 1.49 كغم	Тегло: 1.49 кг
الحجم: 257*105*155 مم	Размер: 257*105*155 мм

HR	SR
Bežična verzija: 5.3	Безжична версия: 5.3
Napunjena napetost: DC 5V	Напрежение на зареждане: DC 5V
Napetost rada: 7.4V	Работна напрежение: 7.4V
Daljina prijenosa: 10 m	Дадена пренесена: 10 m
Učestalost: 20Hz-20KHz	Честотен диапазон: 20Hz-20KHz
Govornik: 129*76mm+84*2mm	Високоговорител: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Izobličenje: <1%	Изкривяване: <1%
Težina: 1.49 kg	Тегло: 1.49 kg
Veličina: 257*105*155mm	Размер: 257*105*155mm

IE	LV
Leagan gan sreang: 5.3	bezvadu versija: 5.3
Luas lucrativitate: DC 5V	iekšējais spriegums: DC 5V
Fad: 7.4V	Darba spriegums: 7.4V
Raon tras mhúchtóir: 20Hz-20KHz	Pārraides attālums: 10 m
Caineoir: 129*76mm+84*2mm	Biežuma diapazons: 20Hz-20KHz
SNR: ≥85dB	Runātājs: 129*76mm+84*2mm
Scríobadh: <1%	SNR: ≥85dB
Meáchan: 1.49kg	Izkropļojumi: <1%
Méid: 257*105*155mm	Svars: 1.49kg
	izmērs: 257*105*155mm

LT	MT
Bevielė versija: 5.3	Verżjoni mingħajr wajer: 5.3
Įkrovos įtampa: DC 5V	Vultaġġ tal-ħolqrar: DC 5V
Darbo įtampa: 7.4V	Vultaġġ ta' ħidma: 7.4V
Perdavimo atstumas: 10m	Distanza tat-trasmissjoni: 10m
Dažnio intervalas: 20Hz-20KHz	Firxa ta' frekwenzaz: 20Hz-20KHz
Kalbėtojas: 129*76mm+84*2mm	Kellem f-kelma: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Iškraipymas: <1%	Distorsjoni: <1%
Svoris: 1.49kg	Piż: 1.49kg
dydis: 257*105*155 mm	Daqs: 257*105*155 mm

RO	SK
Versiune wireless: 5.3	Bezdrôtová verzia: 5.3
Tensiune de încărcare: DC 5V	Napätie zaťaženia: DC 5V
Tensiune de lucru: 7.4V	Pracovné napätie: 7.4V
Distanța de transmisie: 10m	Vzdialenosť prenosu: 10m
Interval de frecvență: 20Hz-20KHz	Frekvenčný rozsah: 20Hz-20KHz
Difuzor: 129 * 76mm + 84*2mm	Reproduktor: 129*76mm+84*2mm
SNR: ≥85dB	SNR: ≥85dB
Distorsiune: <1%	Zkreslenie: <1%
Greutate: 1.49 kg	Hmotnosť: 1.49 kg
Dimensiune: 257 * 105 * 155mm	Veľkosť: 257*105*155mm

SI	HE
Brezžična različica: 5.3	הרחבה
Napetost polnjenja: DC 5V	כדי להבטיח שימוש נכון ותקלות, אנא קרא תחילה מדריך למשתמש זה בקפדנות.
Delovna napetost: 7.4V	לשימוש ראשון, מומלץ לטעון אותו באופן מלא.
Razdalja prenosa: 10m	אין לחשוף את המוצר לאש, טמפרטורה גבוהה, אור שמש ישיר וכו'
Frekvenčno območje: 20Hz-20KHz	נא לשמור על עוצמת הקול של הרמקול בינונית כדי למנוע לקוי שמיעה בין אם בקבע
Zvočnik: 129 * 76mm + 84*2mm	או בזמני.
SNR: ≥85dB	אין להשתמש בממיסים אורגניים או כימיקלים אחרים לניקוי המוצר.
Izkrivljanje: <1%	אין לתת לחלקים קטנים להיכנס למוצר.
Teža: 1.49kg	אין לפרק את המוצר או לבצע שינויים בתצורת המוצר או בכל חלק ממנו.
velikost: 257*105*155mm	אם הסוללה לא הוחלפה כראוי, תהיה תאונת פיצוץ, רק הסוללה מאותו סוג ניתן להחליף.
	נאסר להשתיר את הסוללה (הסוללה) לקרינת שמש, אש או חומר התחממות דומה.
	אין לזרוק ולזרוק את המוצר כדי למנוע נזק.

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Radiation Exposure Statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

☞请将者要使用电源适配器使用，但仅供试验要使用你的USB充电线，以免造成损坏。
If consumers use a power adapter to charge, they should purchase a matching set of CCC certification and meet the standards Required power adapter.

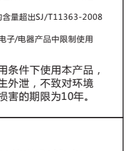
Made in China
ZA-SBM-20200331

有毒有害物质或元素名称

为了对在中国销售的电子信息产品污染控制管理方法，提供如下包括电子产品部品名称及有毒有害物质的样式。

部件名称	有毒有害物质或元素名称				
	Pb 铅	Hg 汞	Cd 镉	Cr 6+ 六价铬	PBB 多溴联苯	PBDE 多溴二苯醚
印刷电路板	X	○	○	○	○	○
使用说明书	○	○	○	○	○	○
塑料和混合物部件	○	○	○	○	○	○
标准物质	X	○	○	○	○	○

注意：
1. "X"表示该有害物质至少在该部件有均质材料中的含量在SJ/T11363-2006规定的限量要求以上。
2. "○"表示该有害物质在该部件的所有均质材料中的含量在SJ/T11363-2006规定的限量要求。
3.上述 "X"，均表明国际市场环境标准/欧洲限量公令制定了电子/电器产品等级使用期限的20(10)年(可变)。



此电子信息产品在设计时采用了可回收利用的材料和可拆卸零件。使用本产品，会有的有毒有害物质或元素不应发生外泄，不应对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的期限为10年。

Varování CZ

- Pro zajištění správného používání a bezproblémového provozu si nejprve pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku.
- Pro první použití se doporučuje plné nabití.
- Výrobek používejte a uchovávejte při pokojové teplotě.
- Nevystavujte výrobek požáru, vysoké teplotě, přímému slunečnímu záření atd.
- Udržujte hlasitost reproduktoru střední, aby se zabránilo dočasnému nebo trvalému poruchě sluchu.
- K čištění výrobku nepoužívejte organická rozpouštědla ani jiné chemikálie.
- Nedovolujte, aby malé částice vstoupily do výrobku.
- Nesmíte produkt rozebírat ani provádět žádné úpravy strukturu výrobku nebo jeho části.
- Pokud není baterie správně vyměněna, dojde k nehodě výbuchu, lze vyměnit pouze stejný typ baterie.
- Baterie (baterie) nesmí být vystavena takovému slunečnímu záření, požáru nebo podobným podmínkám přehřátí.
- Nehazejte a nespouštěje výrobek, aby se zabránilo poškození.

Peringatan ID

- Untuk memastikan penggunaan yang benar dan operasi tanpa masalah, silakan baca manual pengguna ini dengan hati-hati terlebih dahulu.
- Untuk pengguanan pertama, disarankan untuk mengisi daya hingga penuh.
- Jangan biarkan produk terkena api, suhu tinggi, sinar matahari langsung, dll.
- Harap jaga volume speaker agar tidak terlalu keras untuk menghindari gangguan pendengaran sementara atau permanen.
- Jangan gunakan pelarut organik atau bahan kimia lainnya untuk membersihkan produk.
- Jangan merusak produk atau membuat modifikasi pada struktur produk atau bagian lainnya.
- Jika baterai tidak diganti dengan benar, akan terjadi kecelakaan ledakan, hanya jenis baterai yang sama yang boleh diganti.
- Baterai (baterai) tidak boleh terkena sinar matahari, api, atau kondisi panas berlebih serupa.
- Jangan melempar dan menjatuhkan produk untuk menghindari kerusakan.

Varovanie SK

- Aby ste zaistili správne používanie a bezproblémovú prevádzku, najprv si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Pri prvom použití je odporúčané nabiť.
- Nevystavujte výrobok ohňu, vysokej teplote, priamemu slnečnému žiareniu atď.
- Hlasitosť reproduktora udržujte na strednej úrovni, aby ste predišli dočasnému alebo trvalému poškodeniu sluchu.
- Na čistenie produktu nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani iné chemikálie.
- Nedovoľte, aby sa do produktu dostali malé častice.
- Produkt nerozoberajte ani neupravujte štruktúru produktu ani žiadnu jeho časť.
- Ak nie je batéria správne vymenená, dôjde k výbuchu, je možné vymeniť iba batériu rovnakého typu.
- Batéria (súprava batérií) nesmie byť vystavená slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobným podmienkam prehriatia.
- Nehádžte a nepúšťajte výrobok, aby ste predišli poškodeniu.

POZOR SK

- Aby ste zaistili správne používanie a bezproblémovú prevádzku, najprv si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Pri prvom použití je odporúčané nabiť.
- Nevystavujte výrobok ohňu, vysokej teplote, priamemu slnečnému žiareniu atď.
- Hlasitosť reproduktora udržujte na strednej úrovni, aby ste predišli dočasnému alebo trvalému poškodeniu sluchu.
- Na čistenie produktu nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani iné chemikálie.
- Nedovoľte, aby sa do produktu dostali malé častice.
- Produkt nerozoberajte ani neupravujte štruktúru produktu ani žiadnu jeho časť.
- Ak nie je batéria správne vymenená, dôjde k výbuchu, je možné vymeniť iba batériu rovnakého typu.
- Batéria (súprava batérií) nesmie byť vystavená slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobným podmienkam prehriatia.
- Nehádžte a nepúšťajte výrobok, aby ste predišli poškodeniu.

Avertizare RO

- Pentru a asigura o utilizare corectă și o funcționare fără probleme, vă rugăm să citiți mai întâi cu atenție acest manual de utilizare.
- Pentru prima utilizare, se recomandă încărcarea completă.
- Nu expuneți produsul la foc, temperatură ridicată, la lumina directă a soarelui etc.
- Vă rugăm să mențineți volumul moderat al difuzorului pentru a evita afectarea temporară sau permanentă a auzului.
- Nu utilizați solvenți organici sau alte substanțe chimice pentru curățarea produsului.
- Nu permiteți micii să pătrundă în produs.
- Nu dezasamblați produsul și nu modificați structura produsului sau vreo parte a acestuia.
- Dacă bateria nu este înlocuită corect, va avea loc un accident de explozie, doar același tip de baterie poate fi înlocuit.
- Bateria (pachetul de baterii) nu trebuie expusă la astfel de lumină solară, foc sau condiții similare de supraîncălzire.
- Nu aruncați și aruncați produsul pentru a evita deteriorarea.

Upozorenje HR

- U cilju osiguranja ispravne primjene i besplatne operacije, pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Prvi put preporučuje se potpuno napuniti.
- Ne izložite proizvod vatri, visokoj temperaturi, izravnoj sunčevoj svjetlo itd.
- Molim vas, držite volum govornika umjerenim kako bi izbjegli privremeno ili trajno oštećenje sluha.
- Ne koristite organske otopine ili druge kemikalije za čišćenje proizvoda.
- Ne dozvolite da mali čestici ulaze u proizvod.
- Nemojte rastaviti proizvod ili napraviti nikakve izmjene strukture proizvoda ili bilo kojeg dijela njegovog.
- Ako baterija nije odmo zamijenjena, bit će nesreća eksplozije, može se zamijeniti samo isti tip baterija.
- Baterija (baterija pakiranja) ne smije biti izložena takvim uvjetima sunčanog svjetla, vatre ili sličnim pretpregrijanja.
- Ne bacaj i baci proizvod kako bi izbjegao štetu.

Hoiatus ET

- Õige kasutamise ja probleemivaba töö tagamiseks lugege kõigepeal seda kasutusjuhendit hoolikalt läbi.
- Esimesel kasutamisela soovitatav seda täielikult laadida.
- Ärge puutuge tooted kokku tulekahju, kõrge temperatuuri, otsese päikesevalguse jne.
- Hoidke kõlari helitugevus mõõdukalt, et vältida ajutist või pisivat kuulmiskahjust.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks orgaanilisi lahusesid ega muid kemikaale.
- Ärge laske tootesse siseneda väikesi osakesi.
- Ärge võtke toodet lahti ega tehke muudatusi toote struktuuris või selle mis tahes osas.
- Kui akut ei vahetata õigesti, toimub plahvatusõnnetus, saab vahetada ainult sama akutüübi.
- Aku (aku) ei tohi kokku puutuda sellise päikesevalguse, tulekahju või samaste ülekuumenemistingimustega.
- Ärge visake ja pillake toodet kahjustuste vältimiseks.

Rabhadh IE

- Le húsáid cheart agus oibriú saor ó thrioblóid a chinntiú, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach ar dtús.
- Ar an gcéad úsáid, mollar é a mhuirearú go hiomlán.
- Na nocht an táirge do dhóiteán, teocht ard, solas díreach, etc.
- Coinnigh méid an chainteora measartha chun laigí éisteachta sealadach nó buan a sheachaint.
- Ná húsáid tuaslagóirí orgánacha nó ceimiceáin eile chun an táirge a ghlanadh.
- Ná lig cáithníní beaga isteach sa táirge.
- Ná dícheimeáil an táirge ná déan aon mhodhnuithe ar struchtúr an táirge nó ar aon chuid de.
- Mura gcuirtear an ceallraí a ionadú go ceart, beidh timpiste phléasach ann, ní féidir ach an cineál ceallraí céanna a athsholáthar.
- Nior cheart an ceallraí (pacáiste ceallraí) a bheith faoi lé solas na gréine, dóiteán nó coinníollacha teasa den chineál céanna.
- Na caith agus na scaoil an táirge chun damáiste a sheachaint.

Brīdinājums LV

- Lai nodrošinātu pareizu lietošanu un darbību bez traucējumiem, lūdzu, vispirms rūpīgi izlasiet šo lietotāju rokasgrāmatu.
- Pirmajā lietošanas reizē ieteicams to pilnībā uzlādēt.
- Nepakļaujiet izstrādājumu uguns, augstas temperatūras, tiešas saules gaismas utt. ietekmēšanai.
- Lūdzu, saglabājiet mērenu skaļrunju skaļumu, lai izvairītos no īslaicīgiem vai pastāvīgiem dzirdes traucējumiem.
- Produkta tīrīšanai neizmantojiet organiskos šķīdinātājus vai citas ķīmiskas vielas.
- Neļaujiet sīkām daļiņām iekļūt izstrādājumā.
- Nezīmējiet izstrādājumu un nevelciet nekādas izmaiņas izstrādājuma struktūrā vai kādā tā daļā.
- Ja akumulators netiek pareizi nomainīts, var notikt sprādziens, un var nomainīt tikai tāda paša veida akumulatoru.
- Akumulatoru (akumulatoru bloku) nedrīkst pakļaut šādiem saules stariem, ugunij vai līdzīgiem pārkaršanas apstākļiem.
- Nemetiet un nenometiet izstrādājumu, lai izvairītos no bojājumiem.

Įspėjimas LT

- Norėdami užtikrinti tinkamą naudojimą ir be problemų, pirmiausia atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Pirmą kartą naudojant, rekomenduojama visiškai įkrauti.
- Neleisykite gaminio nuo ugnies, aukštos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių ir kt.
- Laikykite vidutinį garsiakalbio garsumą, kad išvengtumėte laikino ar nuolatinio klausos sutrikimo.
- Nenaudokite organinių tirpiklių ar kitų cheminių medžiagų gaminiui valyti.
- Neleiskite smulkioms dalelems patekti į gaminį.
- Neardykite gaminio ir nedarykite jokių gaminio struktūros ar jo dalies modifikacijų.
- Jei akumulatorius nebus pakeistas tinkamai, yra nelaimingas atsitikimas sprogimu; galima pakeisti tik to paties tipo akumulatorių.
- Akumulatorius (baterija; blokai) negalima taikyti saulės spindulių, ugnies ar panašių perkaitimo sąlygų.
- Nemeskite ir nenumeskite gaminio, kad nesugadintumėte.

Varning SV

- För att säkerställa korrekt användning och problemfri drift, läs denna bruksanvisning omsorgsfullt först.
- För första användningen rekommenderas att ladda den helt.
- Utsätt inte produkten för brand, hög temperatur, direkt solljus etc.
- Håll högtalarvolymen måttlig för att undvika tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
- Använd inte organiska lösningsmedel eller andra kemikalier för att rengöra produkten.
- Ta inte när produkten eller gör några ändringar i produktstrukturen eller delar av denne.
- Om batteriet inte byts ut korrekt kommer det att inträffa en explosionsolycka, endast samma batterityp kan bytas ut.
- Batteriet (batteripaketet) får inte utsättas för sådant solljus, brand eller liknande överhettningsförhållanden.
- Kasta och slänga inte produkten för att undvika skador.

Upozorenje BA

- Za ispravnu upotrebu i bezproblemsku prevadžku, molimo vas da prvo pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Za prvu upotrebu preporučuje se potpuno napuniti.
- Ne izlažite proizvod vatri, visokoj temperaturi, direktnoj sunčev